



ezeta

EZTEP-0710

**TALADRO PERCUTOR
DE 710 WATTS**



EZTEP-0710

MANUAL DEL USUARIO Y GARANTÍA

⚠ ATENCION

Lea, entienda y siga todas las instrucciones de seguridad de este manual antes de usar esta herramienta



INDICE

Introducción	3
Normas generales de seguridad	3
Reparación	5
Normas específicas de seguridad	5
Especificaciones técnicas	5
Descripción funcional	6
Instrucciones de ensamblado	6
Instrucciones de operación	9
Mantenimiento	9
Despiece	11
Listado de partes	12

AVISOS Y ADVERTENCIAS


Lea atentamente el manual



Use protección



No arrojar el aparato junto con el residuo doméstico



Recicle ecológicamente

INTRODUCCION

Esta herramienta eléctrica tiene características y diseño que harán su trabajo más rápido y fácil. En particular, porque hemos diseñado el percutor de mayor impacto para su categoría de taladros.

La herramienta tiene un diseño logrado donde se tuvo en cuenta principalmente la seguridad, rendimiento y confiabilidad, características que brindan una fácil operación y mantenimiento.

El prototipo de esta herramienta ha sido diseñado y ensayado exhaustivamente por el Departamento de Ingeniería de Ezeta FICISA y cuenta con su aprobación.



ADVERTENCIA: lea atentamente el manual completo antes de intentar usar esta herramienta. Asegúrese de prestar atención a todas las advertencias y las precauciones a lo largo de este manual. Guarde este manual para consultas posteriores

NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD


ADVERTENCIA: la falta de seguimiento de las instrucciones listadas abajo puede resultar en una descarga eléctrica, fuego y/o lastimaduras personales serias.

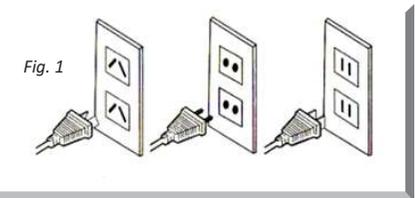
AREA DE TRABAJO

- Mantenga su área de trabajo limpia y bien iluminada. Áreas de trabajo y mesas desordenadas pueden causar accidentes.
- No use la máquina en atmósferas explosivas, tales como la presencia de líquidos inflamables, gases o polvo. Las herramientas eléctricas generan chispas, las cuales pueden provocar incendios.
- Mantenga alejado a los niños y otras personas de su puesto de trabajo al emplear la herramienta eléctrica. Una distracción le puede hacer perder el control sobre la herramienta eléctrica.

SEGURIDAD ELECTRICA


ADVERTENCIA

- Las herramientas doblemente aisladas están equipadas con un enchufe polarizado. Este enchufe calzará solamente de una manera en una salida polarizada. Si el enchufe no calza completamente en la salida, gire el enchufe. Si aun así no calza, contacte a un electricista calificado para instalar la salida polarizada. No cambie el enchufe de ninguna manera. La doble aislación elimina la necesidad de un enchufe de tres patas con descarga a tierra y un sistema de provisión de potencia con descarga a tierra. (Vea fig. 1).
- Evite que su cuerpo toque partes conectadas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores. El riesgo de quedar expuesto a una descarga eléctrica es mayor si su cuerpo tiene contacto con tierra.
- No exponga la máquina a la lluvia o a condiciones de humedad. La entrada de agua o líquidos en la máquina aumentará el riesgo de una descarga eléctrica.



- No utilice el cable de red para transportar o colgar la herramienta eléctrica, ni tire de él para sacar el enchufe de la toma de corriente. Mantenga el cable de red alejado del calor, aceite, esquinas cortantes o piezas móviles. Los cables de red dañados o enredados pueden provocar una descarga eléctrica.
- Al trabajar con la herramienta eléctrica a la intemperie utilice solamente cables de prolongación apropiados para uso en exteriores. La utilización de un cable prolongador adecuado para su uso en exteriores reduce el riesgo de una descarga eléctrica.

SEGURIDAD PERSONAL

- Manténgase alerta, observe lo que está haciendo y emplee la herramienta eléctrica con prudencia. No utilice la herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. El no estar atento durante el uso de la herramienta eléctrica puede provocarle serias lesiones.
- Lleve puesta una vestimenta de trabajo adecuada. No utilice vestimenta amplia o colgante. Mantenga su pelo, vestimenta y guantes alejados de las partes móviles. La vestimenta suelta, el pelo largo y los colgantes se pueden enganchar con las piezas en movimiento.
- Evite una puesta en marcha fortuita. Asegúrese de que la llave esté en la posición de apagado antes de enchufar la máquina. Llevar la máquina con el dedo en la llave de encendido o enchufar la máquina con la llave en posición de encendido, puede dar lugar a un accidente.
- Evite posturas arriesgadas. Trabaje sobre una base firme y mantenga el equilibrio en todo momento. Ello le permitirá controlar mejor la herramienta eléctrica en caso de presentarse una situación inesperada.
- Use el equipo de seguridad. Siempre use protección ocular, máscara para polvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco, protección auditiva, deben ser usadas en las condiciones apropiadas.
- Retire las herramientas de ajuste o llaves fijas antes de conectar la herramienta eléctrica. Una llave fija colocada en una pieza rotante puede producir lesiones al poner a funcionar la herramienta eléctrica.
- Antes de conectar la herramienta eléctrica a una fuente de energía, asegúrese que el voltaje de provisión sea el mismo que figura en la herramienta eléctrica. Una fuente de potencia mayor que la indicada en la máquina puede ocasionar lesiones serias para el usuario.

USO Y CUIDADO DE LA MAQUINA

- Utilice mordazas o alguna otra manera práctica para asegurar y apoyar la pieza a trabajar a una plataforma estable. Sostener la pieza de trabajo con las manos o contra su cuerpo es inestable y puede generar una pérdida de control y accidentes.
- No fuerce la máquina. Use la máquina correctamente para su aplicación. La posición de trabajo correcta facilita de manera más segura el resultado.
- No use la máquina si la llave de encendido no enciende o apaga. Cualquier máquina que no pueda ser controlada con la llave es peligrosa y debe ser reparada.
- Desconecte el enchufe de la fuente de energía antes de hacer algún ajuste, cambiar accesorios o guardar la máquina. Estas medidas preventivas reducen el riesgo de que la máquina se encienda accidentalmente.
- Almacene las máquinas eléctricas fuera del alcance de los niños y cualquier otra persona no capacitada en su manejo. Las herramientas son peligrosas en manos de usuarios que no estén capacitados.
- Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas de corte con mantenimiento adecuado y con los bordes de corte afilados son menos propensas a trabarse y son más fáciles de controlar.

- Chequee si hay una mala alineación o un empaste de partes móviles, partes rotas, o cualquier otra condición que pueda afectar la operación de la máquina. Si hay daños haga reparar la máquina antes de usarla. Muchos accidentes son causados por máquinas con mantenimiento deficiente.
- Utilice las herramientas eléctricas, sus accesorios y piezas, etc. de acuerdo con las presentes instrucciones, teniendo siempre en cuenta las condiciones específicas de trabajo y el trabajo que deba llevar a cabo. El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes de aquellas para las que fue diseñada podría originar una situación peligrosa.
- Utilice siempre dispositivos de seguridad eléctrica adecuados, tal como un interruptor térmico y diferencial cuando está usando equipos eléctricos

REPARACION

- Únicamente haga reparar su herramienta eléctrica por un servicio técnico autorizado, empleando exclusivamente piezas de repuesto originales. Solamente así se mantiene la seguridad de la herramienta eléctrica y la garantía.
- Siga las instrucciones en la sección de mantenimiento de este manual. El uso de partes no autorizadas o la falta en el seguimiento de las instrucciones de mantenimiento pueden ocasionar el riesgo de una descarga eléctrica o accidente.

NORMAS ESPECÍFICAS DE SEGURIDAD

- Sostenga la máquina de las partes de goma aisladas cuando esté realizando una operación donde la máquina pueda estar en contacto con alguna instalación oculta o con su propio cable. El contacto con un conductor activo provocará que las piezas metálicas de la herramienta conduzcan electricidad y que el operador reciba una descarga eléctrica.
- Nunca deje la traba de la llave de encendido en la posición "encendido", antes de enchufar la máquina asegúrese que la traba esté en la posición de "apagado".
- Cuando arranque la máquina déjela correr por algunos segundos antes de usarla en la pieza de trabajo.
- Mire la vibración o la ondulación que puedan indicar una instalación deficiente.
- Asegure el material a ser trabajado. Nunca lo sostenga con sus manos o con sus piernas.
- Mantenga sus manos lejos de las partes móviles.
- Siempre use anteojos, casco, protectores auditivos y máscara de polvo, especialmente cuando esté trabajando sobre el nivel de su cabeza.

ESPECIFICACIONES TECNICAS

DATOS TECNICOS

VOLTAJE/FRECUENCIA	220V - 50-60HZ
CORRIENTE	3,2 Amp.
POTENCIA	710W – 1HP
CAPACIDAD	13mm – 1/2"
VELOCIDAD EN VACIO	RPM: 0 - 2600
PESO	2,25kg



CABLE DE EXTENSION

- Reemplace los cables dañados inmediatamente. El uso de cables dañados puede dar descargas eléctricas, quemar o electrocutar.
- Si es necesario un cable de extensión, debe ser usado un cable con la sección adecuada. La tabla muestra la sección correcta para usar, dependiendo de la longitud del cable y el rango de amperaje especificado en la etiqueta de identificación de la máquina. Si está en duda, utilice el rango próximo más grande.

TAMAÑOS RECOMENDADOS DE CABLES DE EXTENSION

Rango de amperaje de la herramienta	Longitud del cable	
	15m	30m
3 - 6	2,00m ²	2,50m ²
6 - 8	2,50m ²	3,00m ²
8 - 11	3,00m ²	4,00m ²

INSTRUCCIONES DE ENSAMBLADO

- Desembalaje: remueva la máquina de la caja y examínela cuidadosamente. No deseche el cartón o cualquier material de embalaje hasta que todas las partes sean examinadas.

PRECAUCION: para prevenir lastimaduras, si alguna parte de la máquina está faltando o está dañada, no enchufe la máquina hasta que las partes dañadas sean reparadas o reemplazadas.

PRECAUCION: para evitar lastimaduras, SIEMPRE apague la máquina y desconéctela de la fuente de energía antes de la instalar o cambiar la mecha.

ACCESORIOS ESTANDARD

- Mango lateral, guía de profundidad, llave de mandril.

APLICACIONES

Use solamente el taladro para las aplicaciones listadas abajo.

- Perforar madera, tableros de resina, materiales diversos.
- Perforar concreto (solo en la función percusión)
- Perforar metales, acero, bronce, aluminio, acero inoxidable y cañerías.

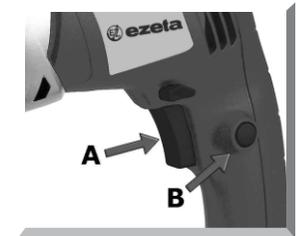
Niveles de sonido

El nivel de sonido puede exceder los 85db, por lo cual se recomienda utilizar protección auditiva.

INTERRUPTOR

Esta herramienta es encendida y detenida presionando y soltando el interruptor de encendido (A).

- La velocidad se puede regular con la presión ejercida sobre el interruptor; a medida que se ejerce mayor presión sobre el interruptor las rpm se irán incrementando.
- En operación continua, presione el botón de traba (B), mientras presiona el interruptor. Presione otra vez el interruptor y se desatarrará.



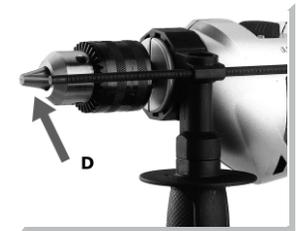
CAMBIO DE SENTIDO DE ROTACION

- Para cambiar el sentido de rotación, pare la herramienta y presione el botón de avance/retroceso (C).
- Cuando el botón está presionado en avance, el mandril gira en el sentido de las agujas del reloj, visto desde el mango trasero, y cuando está presionado en retroceso, el mandril gira en sentido contrario a las agujas del reloj.



INSERTAR Y REMOVER UNA BROCA

- Insertar la broca en el mandril (D) hasta que haga tope con el fondo.
- Asegure fuertemente el mandril rotando la cabeza del mandril en sentido horario, con la llave que se provee para tal fin.
- La broca puede ser retirada rotando la cabeza del mandril en sentido anti horario.



CAMBIO DE MODO DE ROTACION A ROTOPERCUSION

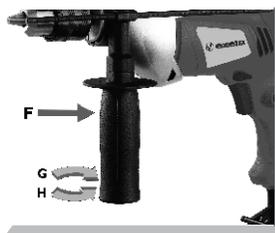
- El selector (E) para cambiar entre el modo de taladrado y el modo de taladrado/percusión se encuentra en la parte superior de la herramienta.
- **Modo de perforado:** gire el selector hacia el símbolo  para perforar sin impacto.
- **Modo de rotopercusión:** gire el selector hacia el símbolo  para perforar con percusión.



MANGO LATERAL Y GUIA DE PROFUNDIDAD

MANGO LATERAL

- El mango lateral (F) puede ser rotado 360°.
- Para aflojar el mango lateral, rótelo en la dirección (G), y apriételo en la posición deseada rotándolo en la dirección (H).



GUIA DE PROFUNDIDAD

- Usando la guía de profundidad (I), los agujeros de una determinada profundidad pueden ser realizados con precisión.
- La profundidad del agujero será la distancia del extremo de la broca al extremo de la guía de profundidad.
- Dando vuelta el mango lateral en la dirección (G), el tope de profundidad puede soltarse y la profundidad ser ajustada.
- Después de ajustar la profundidad, asegure el tope de profundidad otra vez dando vuelta el mango lateral en la dirección (H).



INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

NUNCA CUBRA LA VENTILACION PARA UNA APROPIADA REFRIGERACION DEL MOTOR.

PERFORADO EN MADERA

Para prevenir fracturas indeseadas alrededor del agujero, en la parte del dorso del objeto, colocar un trozo de madera que no utilice debajo o detrás de la pieza a trabajar.

PERFORADO EN METAL

Para un mejor perforado de metales tales como latón, acero, hojas de aluminio, acero inoxidable, y cañerías, hay que realizar una marca con un punzón en el centro del agujero a perforar.

PERFORADO DE CONCRETO

La roca y la mampostería generalmente se perforan usando el modo de percusión.

Al perforar en materiales delicados tales como una pared con azulejos, es esencial comenzar con el modo de perforación sin impacto, una vez que se perforó el azulejo, continúe con la perforación con percusión.

En agujeros profundos la broca se debe sacar del agujero de vez en cuando para quitar el polvo y las virutas del agujero.

Recomendación: use preferentemente brocas EZETA, correctamente afiladas y bien ajustadas al mandril. El catálogo de herramientas EZETA vigente en su sección de información técnica, es una guía completa para realizar un buen trabajo de perforado, solicítelo gratis al 0810-333-0294.

MANTENIMIENTO

- Antes de cualquier manipulación en la herramienta eléctrica, sacar el enchufe de la toma de corriente.
- Mantenga limpia la herramienta eléctrica y las rejillas de refrigeración para trabajar con eficacia y seguridad.
- Si la herramienta llegase a averiarse, la reparación deberá ser realizada por un servicio técnico autorizado.
- Para cualquier consulta o pedido de piezas o repuestos es imprescindible indicar el código de pieza.

Recomendación: use preferentemente brocas EZETA por su mayor duración, resistencia al desgaste y precisión geométrica, más de un siglo de experiencia abalan nuestras palabras.

Use preferentemente mandriles PORTA autoajustables – autoblocantes, si quiere ahorrar tiempo y desgaste de llave de ajuste.

SERVICIO TECNICO

El servicio técnico le asesorará en las consultas que pueda Ud. tener sobre la reparación y mantenimiento de herramienta, así como sobre piezas de recambio. Los dibujos de despiece e informaciones sobre piezas de recambio la podrá obtener también en la web. (www.ezeta.com)

GARANTÍA

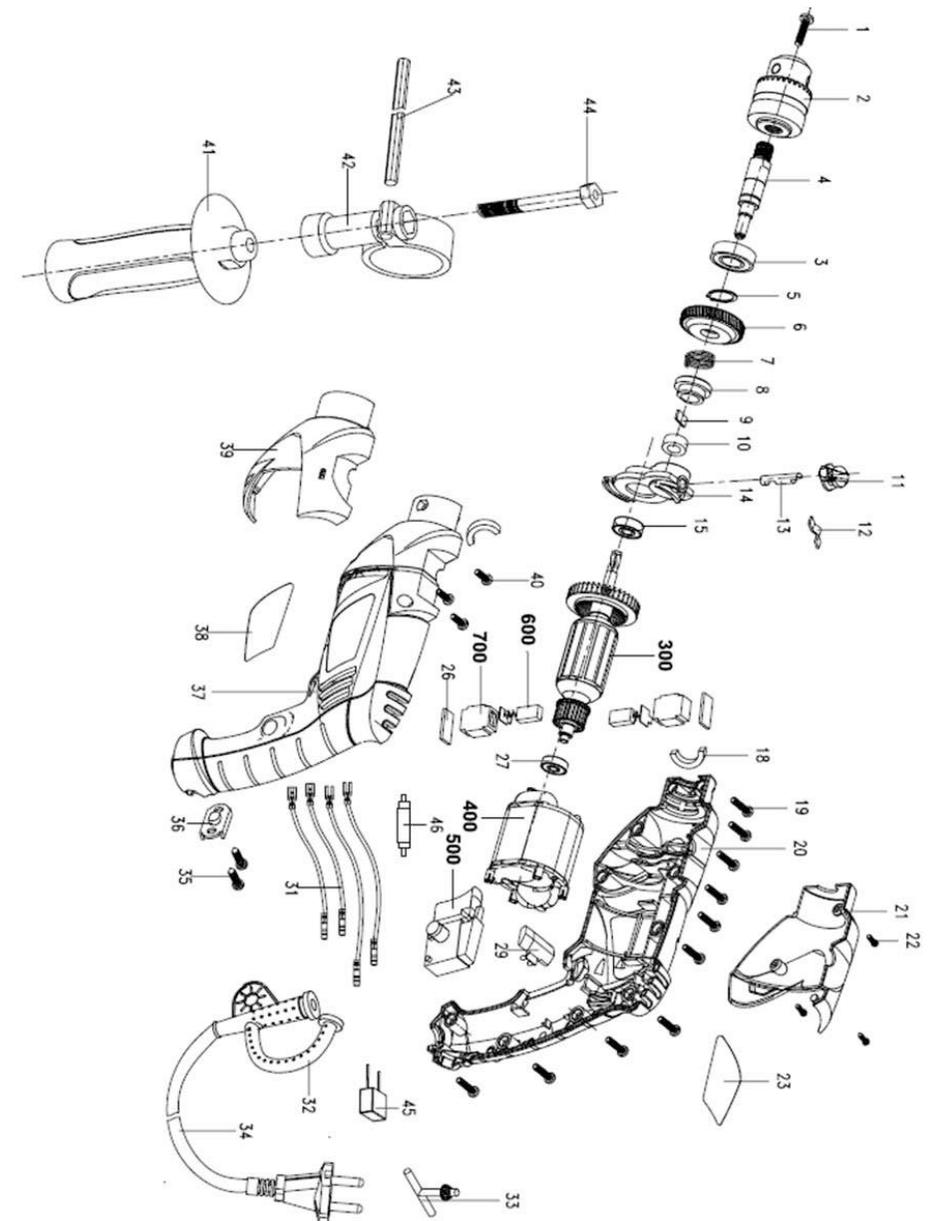
Para las herramientas **EZETA** duplicamos la garantía que se otorga legalmente por las leyes vigentes. Los reclamos por garantía deben estar acompañados por la misma y la factura de compra. Están excluidos de garantía los daños ocasionados por desgaste natural, sobrecarga o manejo inadecuado. Los reclamos solo pueden considerarse si la herramienta no ha sido desarmada a la entrega al servicio técnico.

MEDIO AMBIENTE



Las herramientas y accesorios inservibles, deberán ser sometidos a un reciclaje ecológico. En el caso que deba descartar su herramienta y accesorios, no lo tire en la basura. Se pide que entregue a un servicio técnico autorizado **EZETA** de herramientas eléctricas, que dará el destino correcto, según las normas de preservación del medio ambiente, haciendo el reciclaje correcto de las partes, cumpliendo así con las leyes vigentes.
Reservado el derecho de modificación.

DESPIECE EZTEP-0710



LISTADO DE PARTES

ITEM	CODIGO	DESCRIPCION
• 1	EZTEP0710R1001	TORNILLO
• 2	EZTEP0710R1002	MANDRIL
• 3	EZTEP0710R1003	RODAMIENTO
• 4	EZTEP0710R1004	EJE DE SALIDA
• 5	EZTEP0710R1005	ARANDELA
• 6	EZTEP0710R1006	CORONA
• 7	EZTEP0710R1007	RESORTE
• 8	EZTEP0710R1008	ENGRANAJE
• 9	EZTEP0710R1009	ESCALA
• 10	EZTEP0710R1010	RODAMIENTO
• 11	EZTEP0710R1011	PERILLA
• 12	EZTEP0710R1012	SELECTOR
• 13	EZTEP0710R1013	PERNO
• 14	EZTEP0710R1014	SOPORTE
• 15	EZTEP0710R1015	RODAMIENTO
• 300	EZTEP0710R1300	INDUCIDO
• 18	EZTEP0710R1018	ARANDELA
• 19	EZTEP0710R1019	TORNILLO
• 20	EZTEP0710R1020	CARCAZA DERECHA
• 21	EZTEP0710R1021	TAPA
• 22	EZTEP0710R1022	TORNILLO
• 23	EZTEP0710R1023	ETIQUETA
• 600	EZTEP0710R1600	JUEGO DE CARBONES
• 700	EZTEP0710R1700	PORTA CARBONES
• 26	EZTEP0710R1026	PLACA
• 27	EZTEP0710R1027	RODAMIENTO
• 400	EZTEP0710R1400	CAMPO
• 29	EZTEP0710R1029	SELECTOR DE MARCHA
• 500	EZTEP0710R1500	INTERRUPTOR
• 31	EZTEP0710R1031	CONECTOR
• 32	EZTEP0710R1032	PASA CABLE
• 33	EZTEP0710R1033	LLAVE DE MANDRIL
• 34	EZTEP0710R1034	CABLE Y FICHA
• 35	EZTEP0710R1035	TORNILLO
• 36	EZTEP0710R1036	PRENSACABLE
• 37	EZTEP0710R1037	CARCAZA IZQUIERDA
• 38	EZTEP0710R1038	ETIQUETA
• 39	EZTEP0710R1039	TAPA
• 40	EZTEP0710R1040	TORNILLO
• 41	EZTEP0710R1041	MANGO LATERAL
• 42	EZTEP0710R1042	SOPORTE
• 43	EZTEP0710R1043	MEDIDOR DE PROFUNDIDAD
• 44	EZTEP0710R1044	BULON
• 45	EZTEP0710R1045	CAPACITOR
• 46	EZTEP0710R1046	INDUCTOR

SERVICIOS TECNICOS AUTORIZADOS**EZETA f.i.c.i.s.a.**

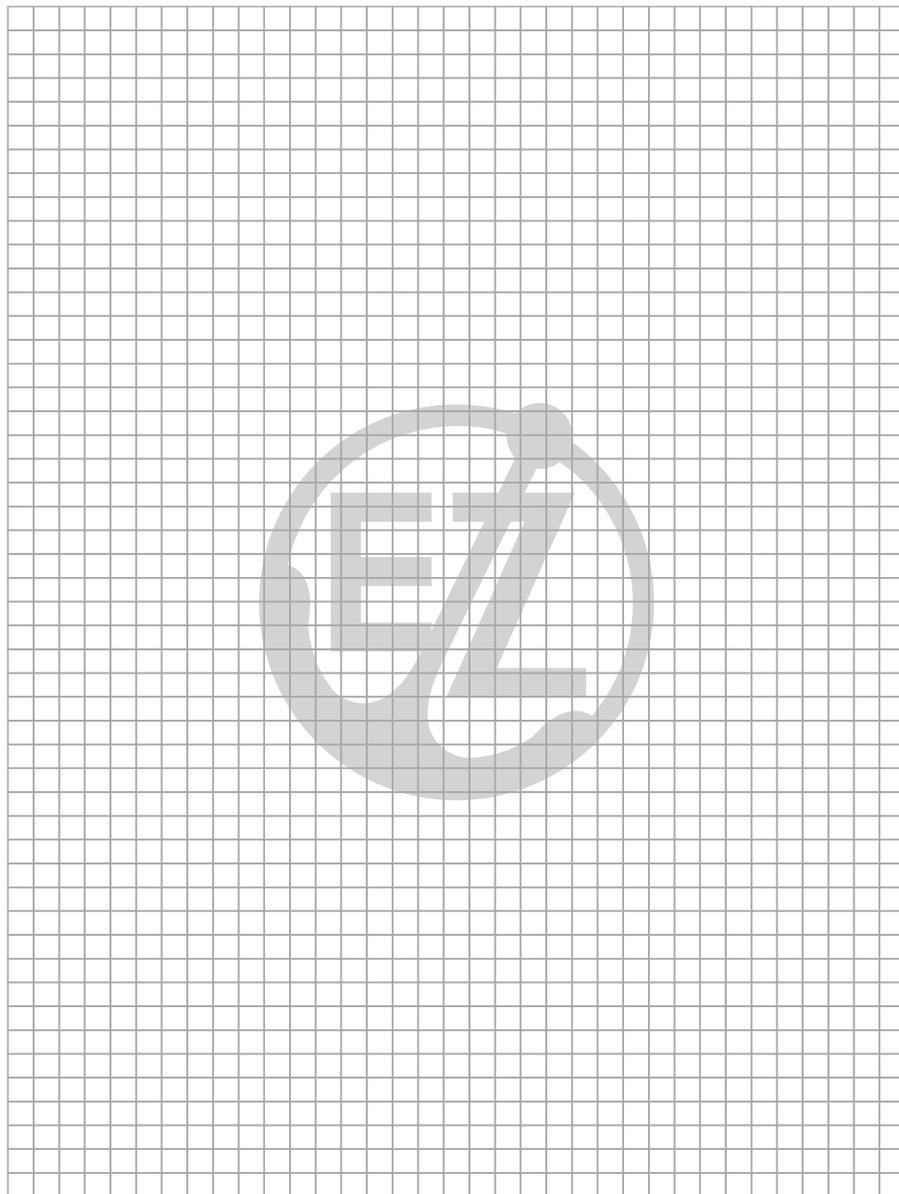
Pitagoras 660 (B1812CCB) Carlos Spegazzini
Buenos Aires – Argentina.

Tel. **0810 333 7706**

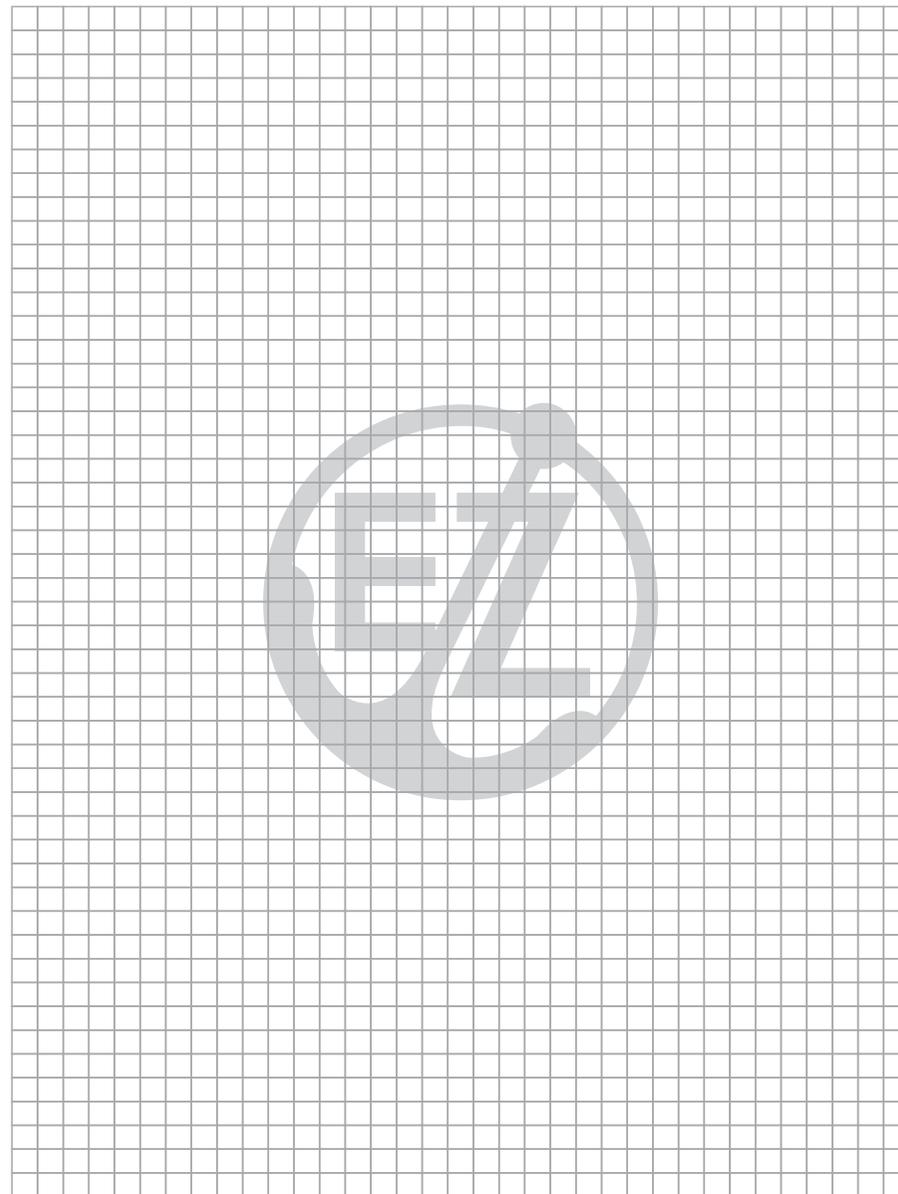
serviciotecnico@ezeta.com

www.ezeta.com

NOTAS



NOTAS



NOTAS

